

臺南市空氣品質淨化區申請設置補助要點

Tainan air quality purification zone apply for grants set points

中華民國 102 年 5 月 27 日 環空字第 1020053212A 號令發布

- 一、 臺南市為推動裸露地認養，進行環境之整頓暨綠美化，達到調節氣候、阻斷落塵及減少揚塵污染，以維護空氣品質效益，特訂定本要點。

Tainan City to promote the adoption bare ground and rectify cum green environment of landscaping and to regulate climate and blocking dust and reduce dust pollution, and also to maintain air quality benefits that tailor-made final version of the main points

- 二、 本要點之主管機關為臺南市政府環境保護局（以下簡稱本局）。

The competent authority of the main points of the Tainan City Government Environmental Protection Agency (hereinafter referred to as the TNEPB)

- 三、 本要點補助對象：

The points targeted for assistance

- (一) 臺南市政府機關、學校。

Tainan City government agencies, schools

- (二) 透過臺南市政府機關、學校提出申請之本市各里辦公室、社區發展協會或依法設立之民間團體。

Through the Tainan City government agencies, schools for each application in the office of the city , community development associations or non-governmental organizations established in accordance with law

- 四、

應備文件：符合申請資格者，應檢具下列文件各1式 2份，送本局辦理。

Documents to be presented, Eligible to apply, shall submit the following documents for each one two copies , send the TNEPB.

- (一)

申計畫書如附件一。

Application Proposal as Annex I

- (二)

申請經費表如附件二。

Funding application form as Annex II

(三)

土地地籍謄本。公有裸露地需取得所屬主管機關書面同意授權使用書；私有裸露地需檢附使用 3 年地主同意書。

Land Cadastre transcript. Public nudity need to obtain the written consent the competent authority supervising the use of the book. Private bare land use need to attach three years the landlord consents.

五、 申請期間本局將另行公告，經費用罄時即停止受理。

Application will be announced during the TNEPB, when that is exhausted with the funds stop accepting.

六、 審查作業程序：本局得以書面及現場審查方式，針對各申請案進行審查。

Review of operational procedures

Review of operational procedures, TNEPB may, by written and on-site review of the way review for each application case

(一)

經本局進行初審，確認資格及文件齊全後，通知申請者進行現場審查。

The first instance by the TNEPB. After confirming eligibility and documents complete, notify the applicant to conduct on-site review

(二)

由本局聘請專家委員現場查勘，審查項目如下 (審查表如附件四):

Experts members hired by the TNEPB on-site survey , review the following items
(Review Form Annex IV)

1. 裸露地綠美化執行方法。

Exposed to green landscaping execution method

2. 環境整頓工作執行方法。

Environmental rectification work execution method

3. 後續維護管理及永續經營管理方法。

Ongoing maintenance and management of sustainable management methods

4. 經費需求合理性。

The provision of reasonable demand

- (三) 申請案件未依計畫書、經費表內容填寫，經本局通知限期補正，未依限補正者，駁回申請。

Failing to apply for a case plan applications , fill in the content table funding. The deadline for correction notice TNEPB, whom failing to limit corrections who reject the application.

- (四) 申請案件經審查核定後，始得進行淨化區施作工程。

After reviewing the application cases approved before they may be applied as a purification zone project.

七、 補助原則：

Subsidy principles

- (一) 核定設置淨化區之補助經費採覈實補助，上限為新台幣十萬元。

Grants approved setting purification zone funds collected to verify the subsidy A maximum of NT \$ 100,000.

- (二) 補助經費應專款專用，不得挪為他用，並切實依據核定計畫書內容及經費編列項目執行。

Grant funds should be earmarked , shall not be diverted to other uses,

In accordance with the approved plan and implement the contents of the book and Provision Project

- (三) 同一案件不得向本局或其他機關重覆申請。

Not repeat the same case apply to the Council or other organs

- (四) 基地內尚有違章建築物、或有佔墾佔用者，不予補助。

There are illegal buildings within the base , or accounting Ken occupant shall not grant

- (五) 每一申請單位每年以補助一處為原則，但本局得依當年度申請情形酌予增加基地申請案之補助。

Each applicant annual grant a principle. But when the Council may, in accordance year application period depends on circumstances of the case to apply for grants to increase base.

八、 補助項目：

Project grants

- (一) 整地工程費：空地整理所需人力、工具及其他費用。

Site preparation works costs, finishing the required human space , tools, and other cost.

- (二) 植栽工程費：含搬運、植穴、種工、支架、基肥、廢土清運費。

Planting project costs: Including handling, planting hole , kind of work , stand, basal , waste soil removal costs.

(三) 告示牌或植栽解說牌之設置費。

Interpretative signs or billboards planting the set-up fee

(四) 裸露地鋪廢棄碎木改善費。

Bare ground floor waste chipper improvement fees

(五) 其他雜項支出：其他因考量基地特性及功能性所需簡易自動澆水系統(水電費不補助)、簡易照明矮燈、植草磚或碎石步道等以維護基地不破壞之資材費用及木類或竹類花架費用，惟本項所需費用不得超過總經費十分之一。

Other miscellaneous expenses: Other considerations due to the nature and functions of the base required for simple automatic watering system (utilities not grant). Simple lighting low lights, brick planting grass or gravel trails and other materials to maintain costs and does not destroy the base of wood or bamboo flower costs, but this section shall not exceed the cost of the required one-tenth of total funding.

九、 經費請撥及核銷程序：

Funding requested and verification procedures

(一) 受補助案應於當年度 10 月 30 日前施作完畢。

Subvented case shall be completed before the year of October 30 when applying for completion.

(二) 受補助案應於執行完畢後十五日內，將原始憑證暨領據（註明解款行號，若有僱工須檢附或提列薪資所得證明）、驗收紀錄、成果報告書之光碟（含執行前、中、後照片）3 份，彙送本局審核完成後撥付補助款項。

Subvented case should be completed within 15 days, The original certificate -cum- collar data (remark the bank information) If hire employee must attach a proof of income or salary set aside

Inspection records , the report of the outcome of the disc (including execution before , during and after photo) 3 sets. The Department sent the TNEPB reviewed after the completion of grant funds allocated.

(三) 申請案為本要點第三點第二款者，除須檢附前款資料外，應以本局機關、學校名義開立各項經費支用原始憑證。

Text -based application points by the third paragraph point, In addition to the preceding paragraph shall attach external data , should the TNEPB offices, schools opened in the name of the funds expended original documents.

(四) 如逾會計年度仍未辦理核銷者，一律撤銷補助。

Over the fiscal year , such as those yet to write off , withdraw all subsidies

十、 督導及考核：

Supervision and assessment

- (一) 受補助案應依計畫切實辦理未經本局同意者，不得任意變更計畫，擅自變更計畫，經通知限期改正未改正者，本局得撤銷補助經費，如因變更計畫所生之損失，本局不負賠償之責。

Subsidized by the case should be handled effectively plan without the consent of the TNEPB, Can not be arbitrarily changed plans, Unauthorized changes to the plan , notice deadline to correct the uncorrected by Council grant funds may be revoked, Born as a result of the loss of the planned changes , the responsibility of this TNEPB without compensation.

- (二) 本局得派員實地訪查計畫執行情形，受補助者不得拒絕。如發現有浮報、造假情事或未依計畫運用，經查證屬實者，應負法律責任，所補助金額全數追繳，並列為一年至五年內不予補助之對象。

The Council was conducting site visits planned execution case, Subsidized shall not refuse. If there is overstated , or Failing to plan the use of false circumstances , after investigation , legally responsible , the recovery of the full amount of subsidy , tied for one year to five years will not be an object of subsidy.

- (三) 本局於空氣品質淨化區完工後第二年，依「臺南市空氣品質淨化區管理考核及維護補助要點」規定辦理考核。

The completion of the second year after the TNEPB air quality purification zone. According to "purify Tainan Air Quality Management District assessment and maintenance subsidy elements " assessment regulations

105 年臺南市空氣品質淨化區設置養護補助計畫

2016 Tainan City air quality purification area set up curing subsidy Plan

1. 基本資料表(Information)

提案申請單位 Applicant	1. 機關名稱 Name of Authority : _____ 2. 機關首長姓名及職稱 Head of Agency/Job title : _____ 3. 承辦人員姓名及職稱 Contractor Name & Job title : _____ 4. 聯絡電話 PHONE : _____、Mobile Phone : _____ 5. 電子信箱 E-mail : _____ 6. 聯絡傳真 FAX : _____ 7. 聯絡地址 Address : _____
申請類別 Category	☐ 新設點 New Set up (補助面積需達 0.05 公頃(含)以上, 補助金額以 50 萬元為上限) (Subsidy Area should bigger than 0.05 Ha. The upper limited is NT\$500,000.-) ☐ 撫育養護 Upbringing Subsidy (補助金額以 4 萬元為上限) (The upper limited is NT\$40,000.-) 補助年度 : _____ 年 Year of Subsidy: _____ Year
實施地點 Implementation location	臺南市 _____ 區 _____ 里 _____ 段 _____ 地號 Tainan City District Village Section Cadastral Number
經緯度 Longitude Latitude	
栽植面積 Planting Area	_____ 平方公尺 Square (請以實際栽植面積核實填寫)(Please write the correct area)
植栽數量 Planting Q'ty	喬木 _____ 株、灌木 _____ 株、草花 _____ 株 Arbor Q'ty Shrub Q'ty flower Q'ty
認養單位 (維護單位) Adopt Maintenance	○○○○單位 Agency 1. 聯絡人 Contractor : _____ 職稱 Job title : _____ 2. 電話 TEL : _____、手機 Cell Phone : _____ 3. 聯絡地址 Address : _____ 4. 電子信箱 Email : _____ 5. 參與環保工作事蹟 : _____ Participate of Environmental Protection Work

105 年臺南市空氣品質淨化區設置養護補助計畫

2016 Tainan City air quality purification area set up curing subsidy Plan

2.計畫內容 Program Content

- 壹、計畫名稱 Plan Name：
- 貳、執行單位 Executive Unit：
- 參、申請類別：☐新設點 Net Set UP ☐撫育養護 Curing Subsidy
- 肆、計畫源起 Plan Origin：（撰寫提示：簡述計畫原因及目的）(Tip: Briefly describe the reason and purpose)
- 伍、實施地點：Location
地址 Address：臺南市 Tainan City _____ 區 District _____
土地座落 Land Location：臺南市 Tainan City _____ 段 Section _____ 小段 Subparagraph
地號 Cadastral Number _____
- 陸、執行期限 Implementation Period：自計畫核准日起 From Plan Approved till 至 2016 Year 年 _____ 月 Month _____ 日 Date
- 柒、社區簡介 Community Profile：（撰寫提示：組織架構、運作情形及其他輔助圖文內容等）(Tip: Organization Operating and other Ventura)
- 捌、計畫內容 Program Content：
- 一、現況分析 Situation Analysis
 - 二、實施方法及步驟 Method of implementation steps
 - 三、預期效益 Expected benefits
 - 四、後續管理維護辦法 Subsequent management and maintenance measures
 - 五、檢查附件 Check Attachment （以下所有附件均必須齊全，檢查完畢請打勾）(All of the following attachments must be complete, Please tick checked)
- 玖、
- 土地證明文件 Land Proof documents（以下擇 1，均需附地籍圖謄本及土地登記簿謄本，申請撫育養護者免附）(Choose one from the following and all should be attach Cadastral maps transcript or A transcript of the land register. Application of Upbringing and Curing No need to attach)
- 一、
 - (一)公有地：Commons
 - ☐檢附土地地籍謄本土地 Attach Cadastral transcript
 - ☐所屬主管機關書面同意授權使用書/所有或管理機關同意公文（內容需含同意之地點、期間、單位及同意辦理之事項）
(Subordinate Agencies agreement of authorize or management authority agreement that should be contain location period and agreement of handle matters.)
 - (二)私有土地：Private Land
 - ☐檢附土地地籍謄本土地 Attach Cadastral transcript
 - ☐取得至少 5 年以上土地使用同意書（如為共有土地，需共有人全體出具）The land use content agreement period should be over 5

years.

105 年臺南市空氣品質淨化區設置養護補助計畫

2016 Tainan City air quality purification area Install Curing Subsidy Plan

3.計畫項目明細及經費概算表（需符合本規範經費編列原則）

Plan item detail and proposed budget table (all items should be meet this specification provision rules)

項目名稱 Item	數量 Q'ty	單位 Unit	單價 Unit Price	總價 Amount	備註（計算方式及說明） Remark(Calculation and description)
1.整地/填土 Ground consolidation	小計 Total Amount				■ 整地填土經費應含翻(表)土 20cm、填花土 15cm 及有機肥 0.5 kg/m² ■ Soil preparation should include topsoil fill 20cm and filling flower soil 15cm and organic fertilizer 0.5kg/m²
		m ²	元\$/m ²		
		m ²	元\$/m ²		
2.植栽工程 Planting Project	小計 Total Amount				■ 含處理、搬運、植穴、種工、支架、基肥，廢土清運費等 Containing basal spoil removal Costs process handling planting hole kinds of working ect... ■ 標示樹名、樹高、米徑等尺寸規格 flag tree name tree height and tree diameter
喬木 arbor		棵 Trees	元\$/棵		
灌木 shrub		棵 Trees	元\$/棵		
草坪 lawn		m ²	元\$/m ²		
地被 ground layout		m ²	元\$/m ²		
鋪撒草籽 Aberdeen grass pavers		m ²	元\$/m ²		
3.養護管理費用 Conservation and management fees	小計 Total Amount				■ 空地環境整理等相關執行計畫之人力費用 Labor cost related to the implement plan of space environment finishing. ■ 執行淨化區維護人力費用，單價以每人每天不超過 900 元為原則 Executive purification zone labor costs shall not exceed NT\$900 per day for the principle.
4.肥料 fertilizer	小計 Total Amount				
5.告示牌/植栽解說牌 Billboard/planting description plate					■ 淨化區應設置 1 座空品淨化區之告示牌 Purification zone should be set up one seat of billboard ■ 植栽解說牌：解說該樹種之名稱、產地、特性及效益 planting explanatory signs:
告示牌 Billboard					
植栽解說牌 planting description plate					

					explain the trees name and the origin of species characteristics and effectiveness of the tree.
6.工具 Tool	小計 Total Amount				■ 綠地草坪、喬木、灌木生長所需工具、垃圾袋及其他耗材費用 Green lawn & arbor & Shrub growth required tools and garbage bags and other supplies.
8.簡易自動澆水設備 Simple automatic watering equipment	小計 Total Amount				■ 水電費不予補助 Utilities are not subsidies.
9.其他 Others	小計 Total Amount				■ 其它因基地特性之資材費<總經費(連工帶料)10%Due to the characteristics of other base materials fee must be less than the total expenditure including material 10%. ■ 增加原地貌之人工建築等硬體設施(如假山、樓閣等建築或設施及大面積之不透水鋪面等)不予補助。Increasing the original landscape of artificial and other hardware devices are not subsidies. (the construct of rockery or pavilion or a large area of the facility impervious pavement are not subsidies.)
合計 Amount					
申請補助金額：新台幣 佰 拾 萬 仟 佰 拾 元正 Total Amount : NTD					

105 年臺南市空氣品質淨化區設置養護補助計畫
2016 Tainan City air quality purification area Install Curing Subsidy Plan

4. 植栽明細表 Planting Description Table

編號 Number	樹種 Tree Type	數量 Q'ty	苗木來源 Source seedlings	備註 Remark
			(購買或是由公有苗圃資源提供請註明)(please specify the seedlings purchased or provided resources by the public nursery)	
總計 Amount		喬木：_____株、灌木：_____株、草花_____株 Arbor: trees. Shrub: trees Flower: trees		

105 年臺南市空氣品質淨化區設置養護補助計畫

2016 Tainan City air quality purification area Install Curing Subsidy Plan

(請明確呈現施作地點之地理位置及界限範圍)

Please clearly showing the location of facilities for the location and boundaries of the range.

5. 實施地點位置圖 Implementation of the location map

105年臺南市空氣品質淨化區設置養護補助計畫

2016 Tainan City air quality purification area Install Curing Subsidy Plan

6.實施地點照片（4張） Implementation Locales Photo (4 photos)

說明 Explanation :	日期 Date : / /
說明 Explanation :	日期 Date : / /

註：請提供能清楚辨認栽植基地及鄰週關係之照片。◦ Remark: Please provide a clearly

recognizable photo of the base and adjacent relationship.

105 年臺南市空氣品質淨化區設置養護補助計畫

2016 Tainan City air quality purification area Install Curing Subsidy Plan

7.規劃設計圖 Planning and design

(請清楚標示施作項目、位置及地點長寬，並應包含植栽配置及數量)

Please clearly mark applied for the project location place the length and width and should include planting arrangement and quality.

土地使用同意書 Land Use Authorization

一、立同意書人_____（以下簡稱甲方）等（詳如名冊）同意自中華民國____年____月____日起，至____年____月____日止（至少 5 年），無償提供下列所有土地予_____ Affiant_____(hereinafter referred to as A) (Detail as the register) agree from the date____(yy/mm/dd) to____(yy/mm/dd) (at least 5 years). Provide free land given to the following _____.(Request for the proposal unit herein after referred to as B) Handle 2016 Tainan Air Quality Purification Zone is set to use the plan to apply for grant program.

（提案申請單位，以下稱乙方）辦理臺南市空氣品質淨化區 105 年設置申請補助計畫之使用。

區 District	段 Section	小段 subsection	地號 Cadastral	面積 Area	備註 Remark

二、立同意書人應告知土地承租人、繼受人或他項權利人有關同意書相關事宜，如有隱瞞或因設定他項權利、訂有租約或以虛偽意思表示損及第三人權益，立同意書人願自負法律責任，概與（提案申請單位）無涉。

The affiant should notify land lessee or successors or the rights holder related to agreements details. If any hide or setting his rights other order had lease or false intention to undermine the interests of the third party, the affiant willing to assume legal liability. Has nothing to do with the Request for Proposal unit.

三、如為持分土地，應有共有人過半數及其應有部分合計過半數之同意，但其應有部分合計逾 2/3 者，其人數不予計算。

Land Stakeholders should a majority of the common people it should be part

of a majority of the total. And it should be part of the more than two-thirds of the total the number shall not be counted.

以上絕無異議，恐口無憑，特立此書。 Above no objections. Mouth without fear review, legislation written.

此致 Sincerely

_____ (提案申請單位) Request for Proposal unit

立同意書人： Affiant (簽名蓋章) sign or
seal

身分證字號： ID

住 址： Address

日 期：中華民國 年 月 日

Date: dd/mm/yy

(附註：土地共有者立同意書人應列冊分別蓋章)

(Remark: Co-owner of land who stand consent should listed separately sealed)

土地共有者立同意書人清冊

Holders of common land affiant detailed list

地段 section	小段 Sub-section	地號 Cadastral number	立同意 書人 affiant	簽章 Sign	身份證 字號 ID	住 址 ADD	備註 (請註明立同意書 人擁有他項權利之 種類) Remark: please indicate the affiant should have what kind of rights that he entry.

中華民國 年 月 日
Date:
dd/mm/yy